

CAHIER **C**

# BONNE CHÈRE



**BRUNCH du DIMANCHE**  
de 11h00 à 14h30  
15.75\$ / personne  
Réservations: 7.50\$ enfant 10 ans et moins  
647-2411

## Un Québécois en stage chez Maxim's

◆ Un Québécois chez Maxim's, à Paris! C'est l'aventure exceptionnelle qu'a vécue Simon Ehouarne, de Sainte-Foy, durant les mois de juin et juillet.



par **Claude GOYETTE**

M. Ehouarne étudie à l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec et il devait faire un stage en service de restaurant, durant l'été. Son père est breton et il a reçu la visite d'un ami qui connaissait le directeur du personnel de Maxim's, à Paris. M. Ehouarne a envoyé son curriculum vitae au bureau du personnel et il a été accepté à sa grande surprise, car aucun élève d'une

école étrangère n'avait réussi pareil exploit avant lui.

"C'est toute une sensation, d'expliquer Simon Ehouarne. J'avais des papillons dans l'estomac, même si j'avais eu la chance d'aller en France à plusieurs reprises avec mes parents. La réputation de Maxim's n'est plus à faire, c'était tout un défi à relever car je faisais un peu figure de pionnier, je ne pouvais me permettre de manquer mon coup."

M. Ehouarne commençait son apprentissage, le 1er juin à 10 heures, à l'aéroport de Roissy où Maxim's possède plusieurs restaurants, mais il était déjà sur place à 9 heures "avec des papillons dans l'estomac". Sa première journée s'est bien déroulée: il a visité l'endroit et rencontré le personnel pour se familiariser avec ses futurs patrons et les lieux de travail.

Il a débuté comme serveur mai-

tre d'hôtel au Petit Buffet et ensuite aux Embarquades, deux restaurants à assez gros débit avec un service complet. M. Ehouarne s'occupait de recevoir les clients, de leur trouver un siège et de les servir. Ses bases à l'Institut lui ont permis de bien se débrouiller, même s'il a trouvé la période de rodage assez ardue.

"J'ai éprouvé des difficultés à m'adapter, de souligner M. Ehouarne. C'est très hiérarchisé, le personnel est sympathique, mais il faut prendre les airs de la maison. Mes deux premières semaines ont été éprouvantes. Je me posais des questions et je me demandais si je ne serais pas renvoyé. Le directeur du personnel m'a rencontré et m'a rassuré, en me disant que tout allait bien et de continuer dans la même veine."

### La grande gastronomie

M. Ehouarne a ensuite connu la grande gastronomie et le service très soigné, il a travaillé aux Grillades et au Maxim's comme commis de suite à l'intérieur d'une équipe de spécialistes. C'est le service de grande classe avec flambées et tout le tralala, de la vaisselle unique et des verres de cristal. Il lui est d'ailleurs arrivé quelques incidents savoureux qui montrent bien tout le sérieux de la restauration de haut de gamme en France et la différence de mentalité.

M. Ehouarne travaillait aux Embarquades, et sa salle était pleine. Il était "dans le jus" et il avait plusieurs clients à servir. Il s'est rendu à quelques reprises dans les cuisines, et le chef ne s'y trouvait pas. Comme il n'avait pas le choix, il s'est servi lui-même dans les chaudrons et il a préparé les assiettes. Sur ces entrefaites, le chef a fait son apparition et il a fustigé le jeune Québécois qui avait osé entrer dans son royaume et toucher à sa nourriture. Il lui a demandé si c'est ce qu'on lui avait montré au Canada, et M. Ehouarne de répondre qu'au Canada, on lui avait appris à se débrouiller.

Le jeune Québécois a aussi vécu une autre expérience à sa première journée aux Grillades. Le chef cuisinier arpentait la pièce de long en large et semblait le fixer régulièrement. Il l'a finalement interpellé en pleine salle pour lui dire que ses cheveux étaient trop longs et d'aller les faire couper immédiatement. M. Ehouarne a dû interrompre son service, aller se faire couper les che-



Le Soleil, Jacques Deschênes

Simon Ehouarne porte avec fierté le veston de chez Maxim's que lui ont donné ses patrons.

veux et revenir les montrer à son supérieur. Il a même été obligé d'emprunter le montant de sa coupe.

Même si M. Ehouarne ne regrette rien et est bien fier de son expérience, il avoue qu'il a sué et que les journées étaient longues. Il devait se farcir 3 heures de transport par jour et des journées de 10 à

11 heures pour environ \$180 par mois. Mais il avoue qu'il a beaucoup appris et à la meilleure école possible. Un gros plus dans son curriculum vitae et un stimulant de taille pour la poursuite de ses études.

Simon Ehouarne porte avec fierté le veston de Maxim's que lui ont remis ses patrons. Ces derniers ont tellement apprécié son rende-

ment qu'ils ont même doublé son salaire au bout d'un mois. Il vient d'ouvrir une porte importante pour d'autres étudiants québécois qui aimeraient vivre un stage stimulant, à Paris, dans un restaurant de première classe. Il parlera longtemps de son stage mais, qui pourrait l'en blâmer, ce n'est pas tous les jours qu'on vit une telle expérience!



Le Soleil, Jacques Deschênes

### La Caravelle

Pour reprendre l'expression consacrée, le restaurant La Caravelle, tel un beau navire, défile aujourd'hui calmement sur les eaux. Il aura cependant fallu le travail acharné de toute une équipe et une détermination peu commune du propriétaire des lieux, M. Arthuro Quintas (photo), pour mener l'établissement à bon port.

À lire en page 2

**POUR MIEUX CONSOMMER...**

Les pages "Consommation" du MERCREDI. Un guide pratique pour une consommation plus rationnelle, un budget mieux équilibré et une meilleure protection du consommateur.

**LE SOLEIL**  
ABONNEMENT: 647-3333

Heures d'affaires: Lundi au vendredi: 7h00 à 17h30  
Samedi et Dimanche: 8h00 à 12h00

**BRUNCH DU DIMANCHE**  
DE 10h30 À 14h00

**SUPER BUFFET FAMILIAL**  
DU DIMANCHE SOIR  
de 17h30 à 21h00

Quatuor Orion

**MANOIR St-Castin**

99, chemin Tour-du-Lac — Lac-Beauport, rés.: 849-4461

Une nouvelle dimension... à l'Art de vivre

**BARON ROUGE**  
350 boul. Ste-Anne, Beauport 667-1355

**Pico brunch**

Un menu très varié pour toute la famille! Bien des surprises et du plaisir

LES DIMANCHES DE 10 h À 13 h 30

"Le Vendôme"

RÉSERVATIONS: 692-0557

**TABLE D'HÔTE**  
Hors-d'œuvre variés ou Feuilleté de fruits de mer

Brochette d'agneau à la Diable	15,50\$
Sole Véronique (aux raisins blancs)	15,95\$
Cuisses de grenouilles à l'indienne	16,00\$
Rognons Dijonnaise	16,75\$
Escalopes de veau Savoyarde	17,00\$
Pré et Marée (crevettes et ris de veau)	18,00\$
Pintades aux oléantines (flambée)	18,50\$
Entrecôte Périgourdine (flambée)	19,00\$
Filet mignon aux cinq poivres	19,50\$

Table à dessert - Café

36, côte de la Montagne, Québec  
OUVERT TOUTS LES JOURS À COMPTER DE 11H30

**BRUNCH**

**le COUSIN**

**Nouveau DIMANCHE SOIR BUFFET à VOLONTÉ**  
DÈS 17 HEURES

ADULTES 11.95 \$  
ENFANTS MOINS DE 12 ANS 6.95 \$

Tous les dimanches de 10h00 à 14h00.

11,95\$  
6,95\$ (12 ans et moins)

Place Laurier, Sainte-Foy, Québec  
Réservation 651-5000

**chez LORENZO**

**BRUNCH**

Venez casser l'oeuf!

Tous les dimanches Brunch de 10h30 à 14h00

POUR RÉSERVATIONS:  
SAINTÉ-FOY 659-2954  
1217, route de l'Église - SAINTÉ-FOY, QUÉBEC  
BEAUPORT 661-4101  
Facilité de stationnement

# La Caravelle vogue grâce à la ténacité d'Arthur Quintas

♦ "Maintenant, je suis convaincu que c'est ça que je vais faire", lance M. Arthur Quintas, propriétaire du restaurant La Caravelle dans le Vieux-Québec. Et pourtant, pendant près de 15 ans, il a souvent dit qu'il n'était pas fait pour ce métier!

textes de Jacques DALLAIRE

La Caravelle vogue aujourd'hui sur des flots plus calmes, mais il aura vraiment fallu toute la ténacité et la détermination de M. Quintas pour qu'elle sorte de la tempête. Même qu'en 1984, comme bien d'autres projets soulignant la venue des grands voiliers, n'eût été de la prévoyance de son capitaine, le navire se serait certainement abîmé sur les récifs.

M. Quintas a su s'entourer d'un équipage compétent et expérimenté, mais il reste encore l'homme qui doit garder le cap, tout en occupant tous les métiers de 15 à 18 heures par jour, sept jours sur sept. "Quand je ne suis pas ici, note-t-il, je me sens comme mal. C'est comme mettre un oiseau en cage, à la fin il ne veut plus sortir!"

### Prévoyance

Arthur Quintas accueille les clients, garde un oeil averti dans la salle, chante, prend un appel, tout en jouant les aubergistes ou les

plombiers. La Caravelle tient aussi lieu de porte d'entrée à une auberge, ce qui ajoute au charme de la place.

Décidément, *La Grenouille et le boeuf* (c'était le nom que portait autrefois le restaurant) n'y reconnaîtraient plus leurs petits. La Grenouille et le boeuf, c'était un établissement sympathique, mais grand comme la main. Arthur Quintas avait hâte de jouer du coudé et sa prévoyance, bien plus que le hasard, a fait en sorte que La Caravelle devienne ce qu'elle est aujourd'hui: un restaurant spacieux où ambiance, décor et bonne cuisine font très bon ménage.

M. Quintas avait en effet, il y a quelques années, acheté l'édifice tout juste situé à la gauche de l'établissement actuel, en vue d'y emménager ou encore en vue d'un agrandissement. La Caravelle a plutôt pris de l'expansion vers la droite!

"Je suis ici depuis 15 ans, dit-il, et jusqu'à maintenant j'ai dépensé plus de \$300.000. Depuis six ans, ajoute ce célibataire endurci pas trop dur (!), je suis tout seul à la barre... à part la banque!"

### Tous les métiers

Énumérer tous les endroits où Arthur Quintas a pu travailler, sinon effleurer, depuis son arrivée au

Québec en 1966 en provenance de sa Galicie natale (Galicia, au nord-ouest de l'Espagne) exigerait qu'on prenne peut-être une page.

Retenons simplement que cet étudiant en électronique, qui affirme avoir mangé son pain avant de venir en Canada, à boulingués dans plusieurs grands restaurants (entre autres Chez Guido, La Bastogne, La Chaumière, le Chateaubriand, le Café de la Paix, le Grey Rocks Inn de Saint-Jovite), en outre d'avoir tenté une "passe d'argent" dans la construction à Thompson au Manitoba, d'avoir tâté la vente et d'avoir joué, pour une semaine, les chauffeurs de taxi au profit(!) de Taxi Royal de Giffard.

Après avoir fait le point pendant quatre mois en Espagne, non sans laisser une voiture toute neuve ici, Arthur Quintas a fini par convenir que ça n'avait aucun sens de "patiner" comme ça et qu'il lui fallait se réaliser vraiment.

Il a vraiment choisi de s'établir à Québec, "une ville remplie de chaleur", et aujourd'hui, il est vraiment convaincu d'avoir trouvé sa véritable voie. À la suite de tous les efforts qu'il a consentis, particulièrement au cours de la dernière année, on peut même affirmer qu'il y a pris goût!



M. Quintas, à droite, a su s'entourer d'un équipage compétent et expérimenté comme le chef Manuel Regueiro et le chef serveur Omar Perera.

## Chez Umberto prend des allures de fête

# Albini Gallant fait vibrer son accordéon

♦ Funiculi, Funicula, la, la, la, li, la, la! Au moins trois soirs par semaine, le restaurant Chez Umberto de Québec prend des allures de fête et invite à la détente, grâce

à la touche de l'accordéoniste Albini Gallant. Gros instrument, petit homme, mais grande dextérité!

"Je suis venu au monde avec l'accordéon à l'esprit! Quand j'étais petit, je devenais comme hypnotisé par l'instrument", explique Albini Gallant, un gars bien résolu (il est le 12e de 14 enfants originaires de l'Alverne dans la vallée de la Matapé-dia) à faire son chemin.

Il discourt avec enthousiasme, avec passion même. Une passion qui dure maintenant depuis 16 ans, quand, à l'âge de 13 ans, il entreprit une formation classique et des études au conservatoire, principalement auprès de professeurs italiens.

Ses dix doigts agiles lui permettent de gagner sa croûte depuis 1977, année où il débuta à Québec au sein d'un orchestre bavarois. Albini Gallant prit ce travail pour se tailler une place au soleil, car il avait davantage en vue de donner et de faire connaître toute la "noblesse" de l'accordéon que l'on associe, trop souvent à son goût, au bal musette.

Il a ainsi passé trois ans au restaurant La Tyrolienne de Sainte-Foy, ce qui lui a permis de sortir du nombre. Il est "installé" chez Umberto depuis un an et demi, mais il meuble ses journées de congé en jouant tantôt dans une auberge, tantôt dans un autre restaurant pour remplacer un collègue. Et, dans ses moments libres, il enseigne à une quinzaine d'élèves, préside le festival de musique Aramis (l'an passé, l'événement a permis à 2.000 jeunes de se faire valoir devant un public) et il procède aux enregistrements de sa propre musique.

### Tout le cachet

C'est ainsi que, depuis le printemps, il s'est littéralement tapé 125 heures dans les studios Michel



Chez Umberto invite à la détente grâce à la touche de l'accordéoniste Albini Gallant.

Dionne, afin de produire la première d'une série de cinq cassettes. Perfectionniste, il a retouché ou repris des pièces jusqu'à 30 fois. En outre, il s'occupe lui-même de la distribution depuis quelques semaines, histoire de couper les frais!

"Je veux démontrer que l'accordéon c'est autre chose que le "rigodon". J'ai voulu redonner tout le cachet à l'instrument", note Albini Gallant. Après écoute des 14 morceaux retenus à même son très vaste répertoire, force est de reconnaître qu'il y parvient. Même que cette musique, tantôt mêlée de

mélancolie, tantôt endiablée, révèle une âme!

Celle-là même qui l'anime quand novembre se fait trop gris ou mars trop persistant et qu'il lui faut remonter le moral de la clientèle. "De façon générale, dit-il, c'est facile d'aller "chercher" les gens. Parfois, cependant, cela demande beaucoup de doigté, c'est le cas de dire."

L'accordéoniste doit savoir doser, accompagner, distraire, sans s'imposer. "Beaucoup de musiciens seraient absolument découragés, même frustrés, confie-t-il, car, cer-

tains soirs, j'ai l'impression de jouer pour les murs!"

L'accordéoniste doit aussi apprendre à masquer sa fatigue et ses maux de dos invariablement causés par le poids de l'instrument et le fait qu'il doit toujours rester debout. "Mon accordéon pèse 27 livres et moi j'en fait 28", lancera-t-il à la blague.

Malgré ces inconvénients, Albini Gallant caresse maints projets, dont des tournées au Québec et, éventuellement, il entend privilégier la formule des "soupers dansants", histoire de donner suite à une autre idée: créer des trames de fond grâce à la magie de l'électronique, ce qui lui permettrait de s'accompagner lui-même à l'accordéon. L'illusion de l'orchestre, qu'il

Aussi longtemps qu'il sera dans les parages, Albini Gallant n'aura certes pas à répéter que l'accordéon gagne en popularité. Il suffira d'écouter!

ce que vous pouvez acheter pour 35¢



1 POMME

LE SOLEIL l'information quotidienne complète pour 35¢\*

\*35¢ l'édition, du lundi au vendredi

ABONNEMENT: 647-3333

Pour les gens de l'extérieur, composez le numéro sans frais: 1-800-463-2838

Heures d'affaires: Lundi au vendredi: 7h00 à 17h30

- Samedi et Dimanche: 8h00 à 12h00

Negroni

CAFÉ-RESTAURANT TABLE D'HÔTE

Soirée César ou Potage du jour

Moules maniées avec frites 12,00\$

Tortellini à la tomate et basilic 13,50\$

Spaghettini "Carbonara" 13,50\$

Crêpes aux fruits de mer 14,95\$

Lapin à l'estragon 14,95\$

Grenouilles à la provençale 15,25\$

Escalope de veau au poivre vert 16,25\$

Filet mignon forestière 16,25\$

Entrée au poivre noir 16,95\$

Soufflé à l'ail 24,95\$

Poulet rôti à l'ancienne (2 personnes) 36,00\$

Châteaubriand bouquetière (2 personnes) 38,00\$

Pommes de terre et légumes de saison

Pâtisserie française

Café, thé, lait

REPAS POUR GENS D'AFFAIRES TOUTS LES JOURS

C'est le patron qui fait la cuisine!

Ouvert le dimanche en soirée 2 heures de stationnement gratuit face à l'hôtel de ville

36, côte de la Fabrique, Québec (418) 692-3851

BUFFET À VOLONTÉ DU DIMANCHE SOIR



Vous croyez que c'est drôle tous les jours, vous, d'être clown?... À voir ces mines réjouies, il faut croire que oui... non?... C'est comme ça tous les dimanches au buffet à volonté... AINSI VA LA VIE...

Adultes: 11.95\* Enfants (14 ans): 6.95\*

Beaugarte

Place Belle Cour, Sainte-Foy, réservations: 659-2442

RESTAURANT La Campagne

SPÉCIALITÉ METS VIETNAMIENS

- Pâté printemps
- Rouleaux impériaux
- Beignets de cuisses de grenouilles
- Langoustes sautées à l'ail
- Feuilleté aux crevettes et au porc

APPORTEZ VOTRE VIN

555, rue St-Jean, Québec. Rés.: 525-5247



Salle de réceptions pour groupes de 10 à 50 personnes.

CUISINE FRANÇAISE et ITALIENNE

MENUS DE TABLE D'HÔTE REPAS DE GENS D'AFFAIRES OUVERT TOUTS LES JOURS VALET DE STATIONNEMENT TOUTS LES SOIRS

RESTAURANT le Cavour

RÉSERVATIONS: 694-0417

38, rue St-Pierre Québec (Place Royale)

LE MÉCHOUI

LE MÉCHOUI (à la broche)

POUR GENS D'AFFAIRES de 11h30 à 14h30

incluant soupe, dessert, café, tous les jours, du lundi au vendredi. Aussi autres menus du jour disponibles. 6,95\$

TABLE D'HÔTE disponible tous les soirs

649, Grande-Allée est 522-3355

# Bon an, mal an, Dieu soit céans!

♦ Ce vieux dicton du moyen-âge m'a toujours fait grande impression. J'ai donc beaucoup de plaisir à le reformuler pour toutes les personnes que j'aime. Comme vous êtes dans cette catégorie, chers lecteurs et lectrices, c'est avec beaucoup d'affection que je vous fais mes vœux pour l'an nouveau: que 1987 soit pour vous une année remplie de joie, de bonheur et de toutes les belles choses que la vie apporte à celles et ceux qui savent les découvrir.

## LE VIN

par Jean-Gilles JUTRAS  
collaboration spéciale



Vous qui aimez le vin, vous êtes parmi ces privilégiés qui ont su trouver une des plus grandes merveilles de la nature que l'homme a révélée, c'est-à-dire, le jus de la treille. Profitant de ce début de l'année, nous devrions rendre gloire au créateur pour ce don de la vigne et remercier les viticulteurs,

vignerons et autres artisans du vin, d'avoir mis leurs traditions et leurs sciences à réaliser cette incomparable boisson, pour notre plaisir et notre bonne santé!

### 1987: l'année du vin (?)

Je vous souhaite que cette année 1987 soit déclarée, au Québec, l'année internationale du vin. Pourquoi pas? Nous rejoindrions, ainsi, tous les amateurs de cette boisson incomparable, et ils sont de plus en plus nombreux, je le constate.

Quoi qu'il en soit, je vous souhaite surtout de boire, le plus souvent possible, du bon vin, en quantité raisonnable et à des prix tout aussi raisonnables.

### Merci de votre intérêt

Je suis toujours agréablement surpris quand quelqu'un m'interpelle, dans des endroits publics ou dans la rue, pour m'indiquer l'intérêt qu'on porte aux chroniques sur le vin. Je vous remercie toutes et tous de vos bonnes paroles. Je suis bien heureux de pouvoir vous être utile. Au sortir de la messe, récemment, un bon monsieur me dit: "Vos articles nous font aimer le vin". Vous ne pouvez savoir comment de tels propos m'incitent à poursuivre. Mais croyez-moi, si vous m'écriviez plus

nombreux, mes notes pourraient être encore plus susceptibles de vous rendre les services que vous en attendez.

### Conserver le vin

Peut-être vous a-t-on offert de belles bouteilles, à l'occasion des Fêtes, ou encore, peut-être vous êtes-vous payé certains flacons que vous voudrez conserver pour les rendre à maturité. Quand on le peut, l'idéal est encore un local isolé, dans le sous-sol, à l'abri de la lumière, du bruit et d'une source de chaleur excessive.

Mais comme dans les appartements urbains, il est assez rare de pouvoir réaliser ce lieu privilégié, on peut, malgré tout, se faire une réserve de vin, en recherchant les conditions les plus propices.

### Quels vins conserver?

Ai-je besoin de rappeler qu'il n'y a pas intérêt à conserver les vins dits de consommation courante. On peut certes garder sous la main des vins de table (pour la cuisine), des vins de Pays et des VDQS, c'est-à-dire, des vins délimités de qualité supérieure. Pour ce type de vin, dont on n'aura qu'une petite quantité, un bas d'armoire, un fond de penderie ou autre endroit de même type, fera très bien l'affaire.

Même qu'une large part des vins qualifiés "appellation d'origine contrôlée" n'ont pas à être conservés de longues années. Un grand nombre de vins légers ne gagnent vraiment rien au vieillissement. Ainsi, le Muscadet, comme un bon nombre des vins de la Loire, les Beaujolais et autres vins de même tenue ne devraient pas être mis en cave pour plus de trois à cinq ans. Plusieurs autres produits ne s'améliorent pas à vieillir. Au contraire, vous pourriez avoir des surprises désagréables à ne pas ouvrir, au bon moment, des bouteilles gardées trop longtemps.

Pourtant, il est de grands flacons qu'il faut laisser dormir pendant bien des années, voire des décennies. Les grands vins du Bordelais, de la Bourgogne et certains vins italiens ou espagnols doivent s'affiner longtemps avant de révéler toutes leurs qualités, leurs parfums et leur saveur.

### Les conditions nécessaires

Le vin, on le sait, poursuit sa transformation en bouteille, lentement, au fil des ans. On parle alors de "vieillessement" qui améliore tous les vins qui peuvent subir cette épreuve mais qui pourrait être la précipitation finale d'un vin qui n'est pas fait pour être longtemps vieilli.

La chaleur est un des facteurs qui influencent la conservation du vin. Trop de chaleur accélère l'évolution. Par contre, une basse température est habituellement bénéfique. Il est donc souhaitable de tenter de maintenir le local où sont entreposées les bouteilles entre 10°C et 14°C. Ce qu'il faut surtout surveiller, ce sont les écarts brusques de température. Si, pour un temps prolongé, le thermomètre monte à 16°C ou plus, vous devez surveiller l'évolution des vins qui pourraient être prêts à boire plus rapidement.

La lumière est un autre facteur qui peut avoir des effets néfastes sur le vin. Heureusement, les bouteilles sont de plus en plus souvent en verre de couleur foncée ce qui protège grandement le contenu. Tous les aliments, d'ailleurs, subissent les assauts de la lumière. C'est pourquoi, par exemple, le lait, depuis quelques années, est ensaché dans du plastique opaque.

Le vin préfère donc les endroits obscurs et on doit lui éviter une longue exposition à la lumière vive. De toute façon, le vin est sensible à tous les "excès": lumière, chaleur, trépidations ou vibrations, humidité, etc. Plus que les humains qui ont d'autres réactions, le vin ne saurait se mainte-

nir en bonne condition s'il subit trop d'assauts.

### Quelques vins

La période des Fêtes est bien propice à découvrir des vins agréables ou à revenir à des produits qu'on avait déjà appréciés. C'est ainsi que, récemment, j'ai bu du Ch. Montlbert 1980 AC, Grand Cru de St-Emilion. La Soc. civile du Château serait composée, en grande partie de Canadiens de Montréal et de Toronto. La propriété compte 15 Ha d'un seul tenant, complantés en Merlot, Bouchet et Cabernet. Un très plaisant vin pour accompagner une grillade ou un rôti. (SR — \$18.65). Un gentil vin rouge, Anjou, cépage Cabernet (le même qui sert à plusieurs vins du Bordelais) Colomb Marechal AC Anjou 1985 (SR — \$6.50). Faites encore la fête avec un champagne Lanson Black Label (SR — \$27.60) Michel Phaneuf, dans son guide 1987 écrit: "Un des bons achats..."

Les cours de l'Amicale des sommeliers auront lieu le LUNDI, à compter du 12 janvier, au motel l'Aristocrate, à Sainte-Foy. Pour plus de détails, téléphonez au 651-4999.

LARGE SOIF et BONNE ANNEE!

# De place d'Youville, Wendy's veut envahir Québec

♦ C'est au tour de Wendy (Wendy's aux Etats-Unis) d'envahir la région de Québec. Une tête de pont, à la place d'Youville, qui devrait être suivie de trois autres restaurants durant la prochaine année: un sur le boulevard Hamel, un deuxième sur la Ire Avenue et un troisième sur le boulevard Kennedy, à Lévis.

par Claude Goyette

Wendy's n'est pas très présente au Canada et elle espère rattraper le temps perdu. L'implantation de la chaîne était la responsabilité d'un M. Lalonde qui détenait l'exclusivité pour le Canada. Il a ouvert 80 restaurants, dont 10 à Montréal, et il a fermé le robinet. Wendy's a racheté tous les restaurants, en 1985, et elle entend ouvrir 65 établissements, par année, pour atteindre le nombre de 400 dans un avenir rapproché.

Pour la région de Québec, la tâche d'implanter le premier Wendy's a été confiée à M. René Careau et son épouse, Nicole Doucet. Ils ont mis d'ailleurs un an et demi à entrer dans la chaîne, car cette dernière ne choisit pas ses franchisés au hasard. Elle tient à son nom comme à la prunelle de ses yeux, et il est hors de question de se fier au hasard et à l'improvisation.

### Un long processus

"Je réalise un rêve de jeunesse, de raconter M. Careau. Ça fait une vingtaine d'années que je pense à investir dans la restauration rapide, mais ce ne fut pas facile, car Wendy's est très exigeante et scrute tout à la loupe. Ce n'est pas tout de faire une demande, il faut persévérer et revenir souvent à la charge."

M. Careau a franchi différentes étapes. Les dirigeants de la chaîne ont commencé par faire une investigation financière. M. Careau et son épouse ont dû ensuite suivre un stage de 12 semaines, d'abord à Columbus (à l'université du hamburger) et ensuite à Montréal. Ces stages sont payés par le futur franchisé qui est soumis à différentes évaluations pour savoir s'il possède l'étoffe pour devenir un membre de Wendy's.



René Careau et son épouse, Nicole Doucet, veulent relever le défi de la restauration rapide à Québec.

Une fois ces étapes passées, le franchisé doit trouver des emplacements qu'il soumet à la direction de Wendy's, et c'est cette dernière qui

décide où établir le restaurant. Reste le financement et la formation du personnel. Une concession coûte \$40,000 mais le couple a été obligé d'investir plus de \$700,000 pour transformer les lieux, aménager les cuisines et acheter le mobilier. Le personnel, au nombre de 85, a été formé sur les lieux, par simulation, durant trois semaines, pour éviter les frais supplémentaires si les gens avaient dû se rendre à Montréal pour oeuvrer dans un vrai restaurant.

### Un travail exigeant

M. Careau et son épouse ont ouvert leur établissement de la place d'Youville, il y a deux semaines, mais ils n'ont pas chômé durant les mois précédents. Plus de 500 personnes avaient posé leurs candidatures pour obtenir un poste dans le restaurant. Le Centre de main-d'oeuvre a fait un premier choix, et les proprios ont réalisé 250 entretiens avant de choisir 85 employés. Ces derniers sont triés sur le volet et ils doivent entrer dans le moule:

pas de cheveux longs, pas de vernis sur les ongles, pas de chaîne dans le cou ou de bagues. La propreté est de rigueur. La chaîne idéale comprend 18 personnes, et chacun a une tâche bien précise.

"Ce n'est par hasard que nous avons choisi Wendy's, de souligner M. Careau. La chaîne a fait son nom par la qualité et la fraîcheur de ses aliments ainsi que par la rapidité du service. Un client ne devrait pas attendre plus de 15 secondes avant d'être servi quand notre période de rodage sera terminée."

Wendy's se classe au troisième rang, derrière McDonald et Burger King au niveau mondial, ce qui signifie plus de 3,800 restaurants. Elle possède certaines particularités même si son menu met en évidence les hamburgers (de la viande

fraîche et non congelée) et le poulet comme ses rivales. Elle offre un bar à salades, plusieurs sortes de pommes de terre au four, et des chilis. Une hôtesse circule parmi les tables pour s'informer si les clients ont besoin de quelque chose et pour réchauffer le café. De même, quelqu'un s'occupe aussi de rapporter les cabarets vides.

M. Careau et son épouse veulent relever le défi de la place d'Youville: plus de 10,000 piétons par jour et 22,000 personnes qui travaillent dans un rayon de quelques kilomètres. Wendy's est ouvert sept jours sur sept, de 10 heures 30 à minuit, et les proprios ont la certitude de se constituer une clientèle régulière parmi ce bassin impressionnant. Ils songent d'ailleurs à ouvrir les trois autres établissements... si l'expérience s'avère rentable.

Animation avec le **CLOWN MOUSTIK**

Au choix: **BRUNCH** ou **MENU À LA CARTE**  
(Brunch gratuit pour les enfants de 6 ans et moins)

**BRUNCH ADULTE 7.25\$**

2620, boul. Laurier Sainte-Foy  
653-6051

**Le dimanche 4 janvier**

Vu le succès remporté par la **JOURNÉE DES TOUT-PETITS**

nous répétons l'événement de 11h à 19h.

Ce sera la fête en famille Au Petit Coin Breton du boulevard Laurier seulement. Un conseil... il est préférable de réserver!



**AU PETIT COIN BRETON LTEE**  
Spécialités **CRÊPES BRETONNES**

(publi-reportage) **LE SOLEIL** Radio Canada **CBV 980 Québec**

vous présentent

**LA RECETTE DE LA SEMAINE TRANSMISE LORS DU VOLET**

**"Cuisine populaire de tous les pays"**

diffusée à 10h, dans le cadre de l'émission "LES SAMEDIS DE QUÉBEC"



Debout à l'arrière, monsieur Denis Carreau, animateur, en compagnie de messieurs A. Ould Baba Ali et Richard Joubert.

**AGNEAU AUX PRUNEAUX OU "L'HAM LAHLOU"**

Pour 4 personnes

**Ingrédients** 1 kg de gigot d'agneau ou d'épaule (coupé en cubes)  
350 g de pruneaux dénoyautés  
50 g de beurre  
1 oignon  
3 c. à soupe de sucre cristallisé  
1/2 c. à the de poivre noir  
1/2 c. à the de sel  
1/2 c. à the de cannelle  
1 poignée d'amandes entières mondées  
2 c. à the d'eau de fleur d'orange

**Préparation**

- Mettre dans une cocotte l'oignon coupé en petits morceaux et les cubes de viande d'agneau. Ajouter le beurre, le sel, le poivre et la cannelle. Faire revenir pendant environ 5 minutes. Couvrir de 1/2 litre d'eau. Laisser cuire à feu doux environ 15 minutes.
- Entre temps, faire tremper les pruneaux dans l'eau pendant 10 minutes, les retirer et mettre une amande dans chacun d'eux.
- Plonger les pruneaux dans la sauce avec la viande. Ajouter le sucre et l'eau de fleur d'orange. Réduire la sauce en agitant délicatement deux ou trois fois avec une cuiller en bois jusqu'à obtention d'une sauce mielleuse. Laisser cuire encore 20 minutes et servir chaud.

**Remarques**  
Vous pouvez aussi faire cuire les pruneaux à la vapeur et les plonger ensuite dans la sauce. Le secret de la réussite de cette recette réside dans la cuisson lente et l'utilisation d'une cocotte en terre cuite ou en fonte (appelée aussi Tajine).

Recette algérienne présentée par monsieur Abdelghani Ould Baba Ali.

## Les beaux week-ends

**Brunch du marché**



Tous les dimanches  
1<sup>er</sup> service: 11h00  
2<sup>e</sup> service: 13h00  
Adultes 11,95 \$  
Troisième Âge 9,95 \$  
Enfants 5,95 \$  
(moins de 12 ans)  
taxe et service en sus

**Buffet familial**

Dimanche soir des 17h00

**ENFANTS 4,95 \$**  
(moins de 12 ans)  
**ADULTES 9,50 \$**

Taxe et service en sus  
Gratuit pour la grand-maman accompagnée de sa famille et de ses petits-enfants.

Des ballons et des photos seront donnés aux enfants. Une vraie fête!  
Animation par le clown -Tourniquet- de Chant-O-Fêtes

**AUBERGE DES GOUVERNEURS**  
3030, boulevard Laurier, Sainte-Foy

• Pour réservations: 651-3030 poste 6148 •

**Les soirées dansantes**



Tous les samedis à compter de 18h00  
Au piano: Dieter Fess  
Buffet gastronomique  
18,75 \$  
taxe et service en sus

**ÉCOUTEZ "Cuisine populaire de tous les pays" UNE FAÇON ORIGINALE DE CONNAÎTRE LES TRADITIONS ET COUTUMES D'ICI ET D'AILLEURS. En collaboration avec le COFI de Québec.**

## AUX JARDINS, le plaisir raffiné du Brunch-dimanche, 10h à 13h30.



Savourez  
oeuf Bénédicte,  
gigot d'agneau...  
10,95\$ adultes,  
5,50\$ enfants  
moins de 10 ans.  
Découvrez  
le goût unique  
de notre «Champêche»  
Buffet et menu  
à la carte à compter  
de 17h30.  
Nouveaux propriétaires  
et cuisine renouvelée

Restaurant  
**Les Jardins**

2955, boul. Laurier, Sainte-Foy (Auberge Universel Wandlyn) - Rés.: 656-6388

## BONNE BOUFFE!

En collaboration avec l'Institut  
de tourisme et d'hôtellerie du Québec

# ... et aux gourmands, de l'appétit!

◆ Tournant le dos à l'année qui s'achève, on accueille la nouvelle par une avalanche de souhaits et de vœux, répétés inlassablement pendant au moins la moitié du mois de janvier. À tous, connaissances, parents et amis, on propose la santé, la jeunesse, le bonheur, la prospérité, la beauté et, en fin de vie, le paradis. On serre des mains. On frôle des joues dont on s'écarte aussitôt pour une autre année.

Les journaux publient leurs vœux et reproduisent ceux des personnalités en vue, pendant que, anonyme, chacun formule les siens. Personne, malheureusement, n'entend les réparties cyniques, amusées et désabusées qui surgissent en chacun de nous. En 1828, on publiait une chanson, destinée sans doute à satisfaire le public. Chantée sur l'air de *Jeunes amants, cueillez des fleurs*, elle distribuait des souhaits vraiment agréables à entendre et à chanter:

Nous souhaitons avec franchise,  
Aux magistrats, l'intégrité;

Aux fous plaideurs, la patience,  
Et aux notaires, la science.

Aux greffiers, plus d'humanité;  
Aux auteurs, plus de modestie;  
Aux marchands, plus de vérité;  
Aux prudes, moins d'afféterie;  
Aux ignorants, l'instruction,  
Aux gazetiers, moins de mensonges;  
Aux savants, moins de prétention,  
Aux lunatiques, moins de songes.

Aux grands, beaucoup moins de fierté;  
Aux avocats, plus de franchise;  
Aux docteurs, plus d'aménité;  
Aux maris, moins de convoitise;  
Aux femmes, la fidélité;  
Aux jeunes filles, l'innocence;  
Aux vieilles, la tranquillité;  
Aux jeunes gens, la tempérance.

Aux débiteurs, un doux repos;  
Aux créanciers, moins de rudesse;  
Aux libertins, le corps dispos;  
Aux avares, plus de largesse (...)  
Personne n'ayant songé aux gourmands, nous leur souhaitons un bon appétit.◆

### Côtelettes d'agneau au parfum du verger

Préparation: 30 minutes  
Cuisson: 15 minutes  
Rendement: 6 portions  
(Marinade: 4 heures).

#### INGRÉDIENTS

- Cidre sec 175 ml (¾ tasse)
  - Calvabec 60 ml (¼ tasse)
  - Huile 25 ml (1½ c. à table)
  - Vinaigre 25 ml (1½ c. à table)
  - Échalote hachée (3)
  - Thym 1 ml (¼ c. à thé)
  - Clou de girofle (1)
  - Feuille de laurier (1)
  - Sel au goût
  - Poivre au goût
  - Côtelette d'agneau (18)
  - Gros champignon (18)
  - Beurre quantité suffisante
  - Échalote (1)
  - Oignon haché 165 ml (¾ tasse)
  - Sel au goût
  - Poivre au goût
  - Compote de pommes 60 ml (¼ tasse)
  - Tranche de mie de pain, en dés (2)
  - Chapelure quantité suffisante
  - Beurre fondu quantité suffisante
  - Tomate concassée 250 ml (1 tasse)
  - Sel au goût
  - Poivre au goût
  - Gousse d'ail hachée
- MÉTHODE**
- Mélanger ensemble le cidre,

le calvabec, l'huile, le vinaigre, les échalotes et les assaisonnements.

● Faire mariner les côtelettes d'agneau dans cette marinade pendant 4 heures.

—Retirer les côtelettes de la marinade et bien les égoutter.

—Réserver les côtelettes et la marinade séparément.

● Laver, égoutter et équeuter les champignons.

● Faire revenir dans du beurre l'échalote, les oignons et les queues de champignons finement hachées.

● Assaisonner.

● Ajouter la compote de pommes.

● Laisser réduire, puis ajouter la mie de pain préalablement trempée dans la marinade réservée.

—Vérifier l'assaisonnement.

—Farcir les têtes de champignon avec ce mélange.

● Poudrer de chapelure et arroser de beurre fondu.

—Faire cuire ces champignons au four à 200°C (400°F) pendant quelques minutes.

● Faire revenir les tomates concassées et égouttées dans un peu d'huile avec du sel, du poivre et l'ail haché.

—Faire griller les côtelettes et les servir avec les tomates concassées et les champignons farcis.◆



Centre des ressources didactiques de l'Institut d'hôtellerie du Québec  
Les côtelettes d'agneau au parfum du verger.

Québec, Le Soleil, samedi 3 janvier 1987.

## Chez Rabelais

Restaurant de fine cuisine

**Table d'hôte à partir de 17,95\$**

- Réservations pour groupes
- Salon privé
- Ouvert le dimanche

Coin côté de la Montagne.  
En haut de l'escalier Petit Champloin. Rés.: 692-3367

CAFÉ-RESTAURANT

## Le Farquet

**FESTIVAL DES MOULES**  
Moules sauce crème  
beurre à l'ail  
beurre doux  
**7,95\$**

**TABLE D'HÔTE**  
Feuilleté de fruits de mer  
Crème Argenteuil  
Filet mignon bouquetière **11,95\$**  
Moules marinière **10,95\$**  
Pâtisserie - Café

2682, chemin Sainte-Foy - 653-9697

HOTEL CLARENDON Restaurant Charles Baillairgé

**TRIO MUSICAL DE PIERRE BERNIER**  
les jeudis et samedis soirs.

**BRUNCH FAMILIAL**  
avec Claude Paquet au piano.  
**13\$ et 750\$**

Dominique Fréminet chef exécutif

La formule ayant fait ses preuves, nous continuons à gâter notre distinguée clientèle

**PRÉSENTEZ-VOUS AVEC CETTE ANNONCE**  
Et sur deux repas à notre salle à manger le dimanche 4 janvier 1987 (le soir seulement), le moins coûteux des deux repas sera soustrait de l'addition. Bon appétit!

57, Ste-Anne - Réservations et renseignements: 692-2480

**FESTIN DU SAMEDI SOIR**

- Salade du chef ou Fondue parmesan
- Brochette de poulet mariné
- Dessert
- Café ou thé **12,50\$**

**10,25\$**  
BON APPÉTIT

**PLAISIRS SAISONNIERS**  
Assiette de crabe **12,95\$**  
Filet mignon et crabe **12,95\$**  
Ouvert le dimanche à compter du 4 janvier

**SPÉCIALITÉS:**  
● fruits de mer  
● côtes levées  
● gratins  
● pasta

**RÉSERVATIONS: 659-1322**

**La Buis**

CARREFOUR LA PÉRADE  
3440, Quatre-Bourgeois, 659-1322

**HILTON QUÉBEC**

## BRUNCH DES CHASSEURS

Hure de renne, sauce sauvage  
Aiguillettes de poitrine d'oie fumée, mousse de raifort  
Cailles farcies en chaud-froid aux noisettes

Pot-au-feu de lapereau mange-tout

Gigue de bison Grand Veneur aux raisins  
Perdrix bartavelle à l'émincé de choux braisés

Spécialités du Maître Pâtissier

De 11h00 à 14h30  
15,75\$ par personne  
7,50\$ enfants de 10 ans et moins  
Taxe et pourboire en sus

Réservations: 647-2411

**STATIONNEMENT GRATUIT**  
À Place Québec sur validation de votre billé de stationnement par le Maître d'Hôtel si vous garez votre voiture vous-même.

**L'ACCUEIL, ON PREND ÇA À COEUR**

Restaurant **la Réserve**

**TABLE D'HÔTE**  
Petits hors-d'œuvre **2,95\$**  
Crevettes de Madame Royale **3,25\$**  
Potage, consommé ou jus  
Tortellini au four **9,95\$**  
Médallions de veau aux câpres **12,95\$**  
Filet de saumon désossé **13,95\$**  
Entrecôte grillée "Monastère" **14,50\$**  
Duo du chef sur nid de riz **14,95\$**

**MENU DE GENS D'AFFAIRES**  
de 11h30 à 19h30 du lundi au vendredi

108, Saint-Cyrille ouest  
Pour réservations: 524-1864 ou 524-3571

Dessert maison - Café

## Information ITHQ

Service de l'éducation des adultes

### SÉMINAIRE DE GESTION

19-20 janvier 1987 : **GESTION DU PERSONNEL**  
9h à 17h30

- Analyse des besoins;
- Analyse et définitions des tâches;
- Recrutement;
- Intégration des nouveaux employés;
- Évaluation du rendement et motivation au travail;
- Plan d'action.

21-22 janvier 1987 : **PROMOTION/PUBLICITÉ**  
9h à 17h30

- Analyse des moyens actuels de promotion;
- Évaluation des méthodes de promotion et des médias;
- Plan d'action.

Pour qui? : Personnel cadre de l'hôtellerie et de la restauration.  
Endroit : **AUBERGE RAMADA**  
1200, rue De Lavergne  
SAINTE-FOY

Frais de participation: 50\$ (incluant le repas du midi).  
DATE LIMITE D'INSCRIPTION: le **VENDREDI 9 JANVIER 1987.**

Communiquez avec: Madame Guylaine Roy  
SEA-ITHQ  
401, rue de Rigaud  
MTL H2L 4P3  
(1)-800-361-9987  
(514) 282-5116

Les séminaires de gestion sont dispensés par:  
**L'INSTITUT DE TOURISME ET D'HÔTELLERIE DU QUÉBEC**

Ministère du Tourisme  
Institut de Tourisme et  
d'hôtellerie du Québec

## L'OMNIBUS

2800, boul. Laurier - 658-4303

le meilleur  
**BRUNCH**  
le plus complet

La meilleure façon de savourer  
un dimanche en famille!

EN VEDETTE, M. LEBLANC VOUS SUGGÈRE

CHAUDRONNÉE DU PÊCHEUR

- Mini-brochette de fruits de mer
- Mini-brochette de boeuf
- Mini-brochette de poulet
- Carré aux pommes, pêches et poires
- Mini-mille feuilles

**12,95\$** par pers.

# LE MONDE

## Le président commence l'année 87 à l'hôpital

♦ PALM SPRINGS, Calif. (AFP, Reuter) - Après une semaine de vacances en Californie, le président Reagan a repris hier le chemin de Washington où il commencera l'année 1987 par un séjour à l'hôpital.

Demain matin, le président doit être admis à l'hôpital naval de Bethesda, dans la banlieue de Washington, où il subira d'abord des tests pour vérifier que la tumeur cancéreuse au colon pour laquelle il avait été opéré en 1985 n'est pas réapparue.

Lundi, M. Reagan doit ensuite subir une opération à la prostate, dont une excroissance non cancéreuse le gêne. Le président devrait être hospitalisé de trois à quatre jours au maximum, a indiqué hier le porte-parole de la présidence, M. Larry Speakes.

Lorsqu'il montait hier à bord de l'avion présidentiel Air Force One à Palm Springs, en Californie, le président a déclaré à un journaliste qui lui demandait comment serait l'année 1987: "meilleure que 1986".



Souvenir

Les parents de l'astronaute Gregory Jarvis, tué l'année dernière dans l'explosion de la navette Challenger, ont reçu cette semaine les premiers exemplaires d'une nouvelle plaque d'immatriculation de la Floride, qui coûtera \$25 de plus que le tarif normal. La quasi totalité de cette somme sera versée à une fondation. L'illustration de la plaque fait voir le départ funeste de la navette.

## Le gouvernement philippin rejette trois exigences des communistes

♦ MANILLE (AFP) - Le gouvernement philippin a rejeté hier sans équivoque trois exigences de la guérilla communiste: la participation à un gouvernement de coalition, le démantèlement des bases américaines de Subic Bay et de Clark et la libération immédiate d'un des principaux dirigeants de la résistance.

La délégation gouvernementale aux négociations de paix avec les communistes a suggéré en échange que les négociations portent sur deux autres demandes de la guérilla: la réforme agraire et l'industrialisation.

Le gouvernement a qualifié d'infondée et illogique la demande de la guérilla de participer au pouvoir. De son côté, le chef de la délégation gouvernementale aux négociations,

M. Teofisto Guingona, a déclaré aux journalistes que la question de la présence des bases américaines était traitée dans le cadre du projet de constitution, devant être soumis à un référendum le 2 février.

Quant à la libération de Rodolfo Salas, dirigeant présumé du Parti communiste philippin, elle sera traitée par les tribunaux, a-t-il ajouté.

M. Guingona a également rejeté vendredi une proposition de la guérilla d'intégrer les forces de la Nouvelle armée du peuple (branche armée du Parti communiste) au sein de l'armée, en cas de solution politique. Il a souligné que le problème de l'armement des rebelles devait trouver une solution. Il a suggéré un stockage des armes ou leur remise à l'armée en échange de terres.

## Reagan veut réduire à \$107 milliards US le déficit pour 1988

♦ WASHINGTON (AFP) - Le président Ronald Reagan va soumettre au Congrès lundi un projet de budget pour l'exercice 1988, débutant le 1er octobre prochain, prévoyant environ \$1,020 milliards US de dépenses et un déficit de \$107,8 milliards US, indiquent des chiffres officiels publiés hier par la presse américaine.

Ce projet de budget, qui sera sans doute remanié par le Congrès, prévoit une poursuite de la croissance du budget militaire (de 6 pour 100 à \$312 milliards US pour l'exer-

cice 1988) et un net recul des subventions agricoles, qui devrait s'accroître les années suivantes.

Le déficit de \$107,8 milliards US prévu pour l'année fiscale 1988 - contre \$173,2 milliards US pour l'exercice en cours et un record de \$220,7 milliards US pour le dernier exercice - correspond aux directives de la loi Gramm-Rudman de réduction de l'impasse budgétaire.

Ce chiffre n'est toutefois obtenu qu'avec une réduction de \$25 milliards US, que refusera sans doute le Congrès, et grâce à des revenus

supplémentaires tirés notamment de la vente de biens fédéraux.

La Maison-Blanche prévoit une réduction progressive du déficit budgétaire au cours des cinq prochaines années et un excédent de \$12,3 milliards US pour l'exercice 1992.

Le directeur du budget, M. James Miller, a réaffirmé récemment que le président Reagan demeurerait fermement opposé à toute augmentation des impôts sur le revenu pour combler le trou budgétaire.



## connaissez-vous AU JEU!

Alors voilà, ce guide consiste en un ensemble de cartes d'activités sur l'utilisation en classe des pages sportives de votre quotidien permettant de développer les habiletés langagières et l'apprentissage des différentes matières.

### LE GUIDE AU JEU, UN OUTIL PÉDAGOGIQUE INDISPENSABLE ÇA VOUS INTERESSE?

POUR L'OBTENIR, REMPLISSEZ CE COUPON ET RETOURNEZ-LE A: EDUCATION SOLEIL 390, ST-VALLIER EST QUÉBEC, QC G1K 7J6



NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_ TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_

ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE \_\_\_\_\_

PRIX À L'UNITÉ: 8,95\$ FRAIS POSTAUX À L'UNITÉ: 2\$

NOMBRE D'EXEMPLAIRE(S) \_\_\_\_\_ MONTANT TOTAL \_\_\_\_\_

DATE \_\_\_\_\_ SIGNATURE \_\_\_\_\_

Appelez-nous si...

647-3342



### ÉCOLE DE DANSE CLAUDE et MARIE-FRANCE LES COURS DE DANSE SOCIALE DÉBUTERONT

à partir du 11 janvier, les dimanche, lundi, mardi, mercredi et vendredi (à votre choix)

au 2030, boul. Père-Lelièvre (Place Baillargeon) Duberger

Durée: 1 heure et demie par semaine. Nous sommes présents tous les deux durant les cours

Danses sociales: cha cha cha, rumba, samba, valse, etc.

SPECIAL: danse de ligne ou rock and roll. Durée 5 semaines.

SAMEDI: Soirée dansante

• Pas de contrat

• Pas de débourse à l'avance

(Permis culturel personnel #4026, Loi sur l'enseignement privé)

Pour informations et inscription: 842-6900



### CORRECTION

Dans notre cahier publicitaire pour la semaine du 5 au 10 janvier 1987, le prix de l'article suivant, en page 12, aurait dû se lire comme suit:

Préparation pour pâte tout usage Bifquick Betty Crocker 1 99\$ 1 kg

Nous nous excusons de cette erreur auprès de notre clientèle.

STEINBERG

### PISTOLETS ET REVOLVERS

Achetez-vous un pistolet ou un revolver

- Tir à la cible
- Collectionneur d'armes
- Protection de la vie

et nous remplissons pour vous les formulaires nécessaires

le plus grand choix de pistolets et revolvers dans la province de Québec

gros et détail

Distributeur pour le Québec Smith & Wesson, Rugger, Colt, Lamma, FIE, etc.

- Nous réparons les armes à feu et nous avons en stock les pièces disponibles.
- Nous achetons les armes à feu usagées, payons comptant.
- Plus de 40 modèles de pistolets et revolvers offerts en tout temps.

Nous vendons et expédions par la poste.

### Boutique Chasse & Pêche de Québec inc.

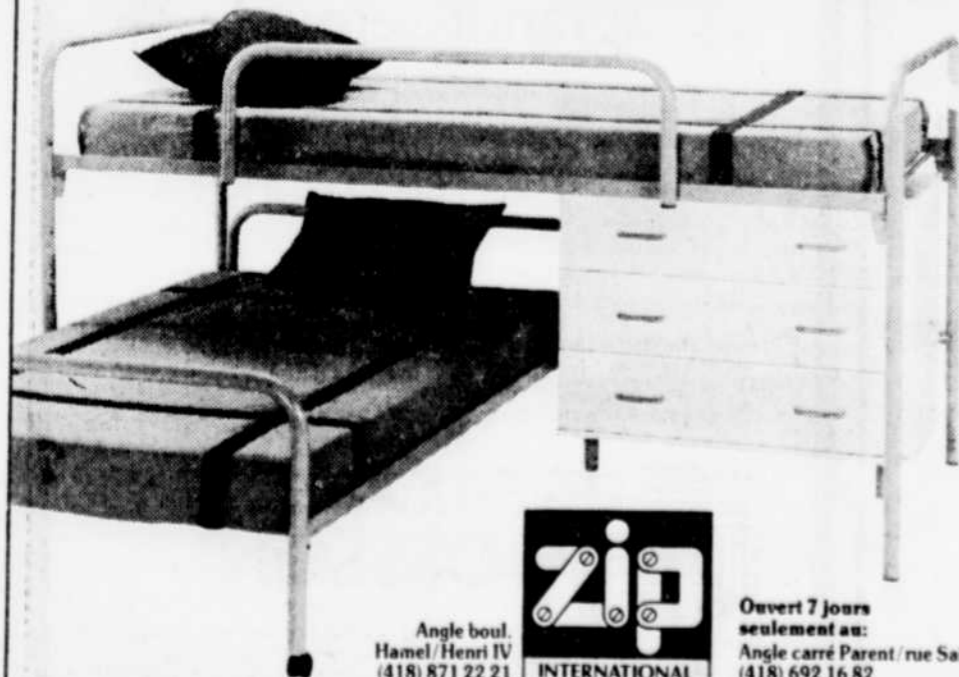
Vêtements et accessoires de camping

boul. Duplessis (pres du boulevard Hamel)

871-1216

GENS DE L'EXTÉRIEUR 1 (800) 483-4461

## LE GRAND SOLDE ANNUEL



Pour le gros dodo! Un lit en «L» # 127 «GROS TUBE», superposé, type simple 39" x 74". Choix de coloris.

- Lit simple 39" x 74" 149\$ Promotion 129\$
- Lit en «L» tel qu'illustré: 329\$ Promotion 295\$



Angle boul. Hamel/Henri IV (418) 871 22 21

Ouvert 7 jours seulement au: Angle carré Parent/rue Saint-Paul (418) 692 16 82

# La guérilla afghane rejette l'offre d'un cessez-le-feu

♦ PARIS (AFP) - Le conflit qui oppose la direction de la Société nationale des chemins de fers français (SNCF) aux cheminots en grève depuis deux semaines s'est

nettement durci hier, le gouvernement accusant les grévistes d'avoir des objectifs politiques.

## Durcissement dans la grève des cheminots en France

♦ ISLAMABAD (AP,AFP) - Les chefs de la rébellion musulmane fondamentaliste ont rejeté hier l'offre d'un cessez-le-feu indéfini proposé la veille par le leader afghan Najibullah.

Pour expliquer leur refus, il ont déclaré qu'il ne pourrait y avoir de paix en Afghanistan tant que les troupes soviétiques occuperaient leur pays.

Du côté syndical, l'organisation la plus importante, la CGT (proche du Parti communiste), a annoncé son intention d'élargir la grève à l'ensemble du secteur public et nationalisé (postes et télécommunications, santé, organismes sociaux, etc). Des réunions se tiendront lundi pour déterminer les modalités d'action.

À l'issue d'une troisième réunion

ministérielle sur la crise présidée par le premier ministre Jacques Chirac, le ministre délégué chargé des Transports, M. Jacques Douffia-gues, partisan depuis le début du conflit d'une ligne dure, a mis en cause "des extrémistes et des just-qu'au-boutistes" dont la cible serait "non plus la direction générale de la SNCF mais la politique du gouvernement".

Pour leur part, deux syndicats modérés, FO (réformiste) et la CFTC (syndicat chrétien) sont intervenus hier dans le débat, le premier mettant en garde contre une situation qui devient "incontrôlable" et le second estimant qu'il est temps de "mettre un terme" au conflit.

Pendant ce temps, sur le terrain, les cheminots ont voté hier massivement la reconduction de la grève.

unilatéral à partir du 15 janvier, M. Najibullah a assuré, dans un discours retransmis jeudi par radio Kaboul, que des "négociations" se poursuivent entre les dirigeants de Kaboul et les responsables de près de 40,000 maquisards, mais le porte-parole des sept grandes organisations de résistance, M. Mohammadi, a démenti qu'aucun contact de ce genre ait jamais eu lieu.

Selon M. Najibullah, l'offre de cessez-le-feu pourrait déboucher sur la formation d'un "gouvernement de coalition" regroupant des "figures prééminentes des gouvernements passés" et des "partis islamiques". Dans cette perspective, des représentants de l'opposition pourraient participer aux discussions sur le projet de nouvelle constitution.

La proposition de M. Najibullah, qui a le côté spectaculaire et inattendu des initiatives du secrétaire général du PC soviétique, M. Mikhaïl Gorbatchev, paraît avoir été faite à la suite d'un ordre de Moscou, où le leader afghan se trouvait en visite officielle il y a à peine 15 jours.



Le leader afghan Najibullah, chef de la police secrète avant de succéder à Babrak Karmal, a fait jeudi une offre de cessez-le-feu aux chefs de la rébellion. Cette proposition, selon les observateurs, semble avoir deux objectifs, soit celui de diviser les rangs de la guérilla déjà décimée par sept années de guerre, et celui de plaire au Pakistan, pays avec lequel le régime de Kaboul doit bientôt entamer une nouvelle ronde de négociations au sujet du conflit en Afghanistan.

# Gorbatchev s'attaque au pouvoir musulman détenu en Asie centrale

♦ MOSCOU (AFP) - Mikhaïl Gorbatchev est décidé à combattre les tendances nationalistes qui se font jour dans les républiques soviétiques d'Asie centrale en y affectant un nombre important de cadres de nationalité russe, ukrainienne ou biélorusse, indiquent des articles de presse parus ces jours derniers.

Le Kremlin semble d'ores et déjà avoir fixé les grandes lignes d'un vaste programme destiné à renforcer son autorité sur ces républiques de culture musulmane, souvent minées par la corruption notoire de leur classe politique et où les pratiques religieuses sont particulièrement tenaces.

"L'échange de cadres entre les nations (qui composent l'URSS) est déjà l'objet d'une planification par l'Etat et ce processus multiforme est aujourd'hui un élément important du développement économique et social", écrit ainsi M. Timour Alimov, premier secrétaire du parti pour Tachkent, capitale de l'Ouzbékistan, hier dans le quotidien du gouvernement, les Izvestia.

La semaine dernière, la Pravda soulignait l'importance d'une "politique des cadres correcte". "En assurant le choix et l'appréciation des cadres, leur affectation et leur déplacement, leur éducation et leur formation, le PCUS prend en compte les intérêts supérieurs de l'Etat", affirmait l'organe du parti.

Le journal faisait valoir "la nécessité vitale" d'une représentation de "toutes les nations" dans les organes dirigeants des républiques et d'un "échange de cadres entre les républiques et le centre" et y voyait un moyen efficace de combattre "l'esprit de clocher".

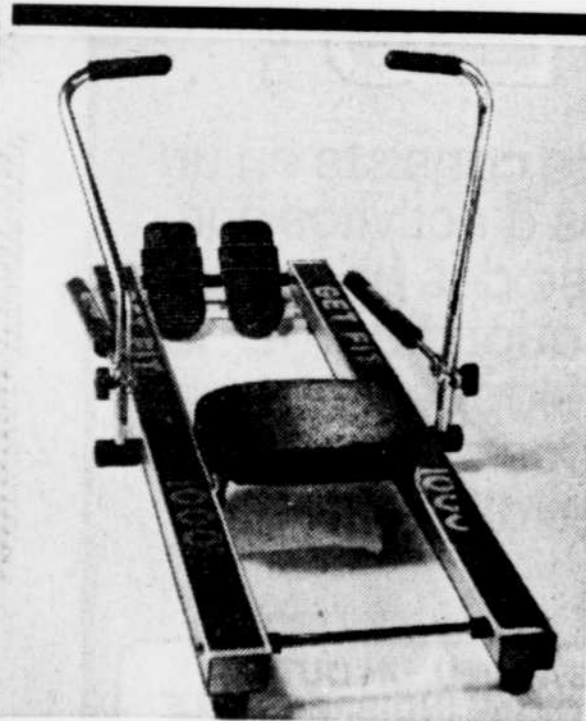
Dans un discours à Tachkent, le 24 novembre, M. Gorbatchev avait invité les responsables locaux du parti à engager une "lutte résolue et impitoyable contre les manifestations religieuses". Critiquant les erreurs commises en Ouzbékistan dans le "domaine-clé" des cadres, le chef du Kremlin avait souligné la nécessité d'y "insuffler des forces nouvelles et saines" de l'extérieur.

Soyez en bonne condition et gardez votre forme!

À prix spéciaux chez Eaton!



Un vaste choix et des occasions avantageuses. Tout ce qu'il faut pour mettre en pratique cette résolution d'être en forme cette saison ou pour conserver votre condition physique. Et dès maintenant chez Eaton, vous avez tout à gagner avec ces aubaines!



Achat spécial! Rameuse "Get Fit 1000"

Un appareil d'exercices qui fait travailler tout le corps! Avec entre autres cylindres hydrauliques et bras à niveau de tension réglable. Modèle compact se rangeant à la verticale.

Place Ste-Foy seulement

74<sup>97</sup> ch.

**25% de rabais! Raquettes de renom**

Soyez bien équipé et obtenez 25% de rabais sur le prix courant étiqueté! Choisissez parmi des raquettes de squash, de tennis, de badminton ou de racquetball, toutes de fabricants réputés tels que Wilson, Dunlop, Slazenger, Yonex, Manta, Head et autres!

Achats en personne seulement

# SOLDE!

SÉLECTION D'APPAREILS D'EXERCICES

Toute une occasion! Des appareils de premier plan à prix d'aubaines! Choisissez parmi des modèles en fin de série de bicyclettes stationnaires et de rameuses. Faites vite pour profiter d'une meilleure sélection! (Choix incomplet de modèles dans certains magasins) ACHATS EN PERSONNE SEULEMENT.



Credit accepte avec la carte Eaton



Les cartes American Express, Visa, et MasterCard sont aussi acceptées pour les achats en personne.

**EATON**

VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

# LE GRAND SOLDE ANNUEL



DUKE, il pivote, s'incline et il est en cuir véritable. 995 \$

Promotion 839\$



Angle boul. Hamel / Henri IV (418) 871 22 21

Ouvert 7 Jours seulement au: Angle carré Parent / rue Saint-Paul (418) 692 16 82

Maintenant à PLACE FLEUR de LYS développement

2<sup>e</sup> ACHAT MOITIÉ PRIX OU BIEN 3<sup>e</sup> ACHAT GRATUIT

Au DEVELOPPEMENT de films photo couleur. A l'achat de COUPONS DE DEVELOPPEMENT (C-41)

Payez le 2<sup>e</sup> achat A MOITIÉ PRIX ou bien ACHETEZ-EN 3 PAYEZ QUE POUR 2

réimpression

2<sup>e</sup> ACHAT MOITIÉ PRIX OU BIEN 3<sup>e</sup> ACHAT GRATUIT

A la REIMPRESSION de négatifs couleur (11 x 14 maximum) A l'achat de COUPONS DE DEVELOPPEMENT (C-41)

Payez le 2<sup>e</sup> achat A MOITIÉ PRIX ou bien ACHETEZ-EN 3 PAYEZ QUE POUR 2

agrandissement

2<sup>e</sup> ACHAT MOITIÉ PRIX OU BIEN 3<sup>e</sup> ACHAT GRATUIT

A l'AGRANDISSEMENT de négatifs couleur (11 x 14 maximum) A l'achat de COUPONS DE DEVELOPPEMENT (C-41)

Payez le 2<sup>e</sup> achat A MOITIÉ PRIX ou bien ACHETEZ-EN 3 PAYEZ QUE POUR 2



LEVIS (102 route Kennedy) • QUÉBEC (12 côte de la Fabrique) • 57, Marie-de-l'Incarnation • SAINT-FOY (Place Belle Cour) • Centre d'achat de la Colline • CHARLESBOURG (Place Lebourneuf)

## Qui pense enfants pense jouets!

Au rayon des jouets chez Eaton, on trouve les plus récents jeux électroniques, mais aussi des jouets qui font le bonheur des petits depuis des générations. Il y a, en tout cas, de quoi faire briller bien des yeux.

### N'acquitez pas le fisc sans elle

♦ WASHINGTON (Reuter) - Le gouvernement américain étudie la possibilité de permettre que les contribuables paient leur impôt sur le revenu avec une carte de crédit. C'est ce qu'a indiqué hier le patron du fisc américain, M. Lawrence Gibbs. Ce dernier a précisé que l'idée avait été présentée au secrétaire au Trésor James Baker et que ce dernier l'avait trouvée intéressante. Si l'approbation est obtenue, le paiement avec la carte plastifiée ne sera pas possible avant au moins une autre année, a précisé M. Gibbs à l'émission Today de NBC.

### N'ajustez pas votre appareil

BONN (AP) - Le réseau de télévision ouest-allemand ARD a diffusé mercredi soir le message annuel du jour de l'an du chancelier Helmut Kohl. Toutefois, les téléspectateurs ont été surpris d'apprendre que le chancelier souhaitait que 1986 soit une bonne année! Par erreur, un technicien avait fait utiliser la cassette de l'année précédente. Le chancelier Kohl a fait savoir qu'il n'était pas content, ses partisans ont crié au scandale et l'opposition a dit qu'il n'y avait pas de quoi fouetter un chat, affirmant que les messages annuels de M. Kohl se ressemblaient tous.

### Promotion révélée

TEL AVIV (AP) - Un agent du service de sécurité israélien, le Shin Bet, qui a présument supervisé le meurtre de deux terroristes palestiniens a été promu à un poste précédemment occupé par un agent qui avait révélé l'existence de cette affaire, a rapporté hier le quotidien Maariv. En 1985, Rafi Malka avait perdu son poste après avoir révélé que le service secret avait tué les deux Palestiniens.

### La tour de Pise a bougé

PISE, Italie (AP) - Les ordinateurs qui surveillent en permanence la tour penchée de Pise ont observé qu'au cours de l'année 1986 le célèbre monument s'était incliné de façon inhabituelle. Selon le professeur Giuseppe Toniolo, la tour s'est penchée de 1,26 millimètres en 1986 alors que par le passé la moyenne annuelle était de 1 millimètre et que le mouvement s'était quasiment arrêté dans les années 80. Le professeur Toniolo s'est avoué incapable d'expliquer ce mouvement de la tour, construite il y a 800 ans.

### Suicide du cadre responsable

TOKYO (AP) - Un cadre de 51 ans des chemins de fer japonais, M. Shigeo Nakaji, responsable du train qui est tombé d'un pont la semaine dernière, faisant six morts et trois blessés, s'est suicidé hier. M. Nakaji s'est pendu dans son appartement après avoir laissé un mot dans lequel il déclare: "Merci beaucoup pour votre gentillesse. Au revoir." M. Nakaji était chef de la section des opérations des Chemins de fer Japonais à Toyooka, dans l'ouest du Japon, où l'accident s'est produit. Son corps a été découvert par un employé venu au domicile de M. Nakaji pour lui souhaiter une bonne année.

### Fin du couvre-feu à Santiago

SANTIAGO (AFP) - Le gouvernement chilien a supprimé hier le couvre-feu à Santiago et dans ses environs où il était en vigueur depuis 13 ans. Le couvre-feu avait été instauré en 1973 après le coup d'Etat militaire du général Augusto Pinochet contre le gouvernement de gauche du président Salvador Allende. Jusqu'à présent seuls avaient le droit de circuler pendant le couvre-feu les militaires et les policiers ainsi que des fonctionnaires de quelques services publics.



"Tip" O'NEILL

## O'Neill: Reagan est un président qui ne sait rien

♦ BOSTON, Massachusetts (AFP) - Le président sortant de la Chambre des Représentants américaine, M. Thomas "Tip" O'Neill estime que Ronald Reagan est un président mal-informé que sa chance proverbiale vient d'abandonner avec le scandale des livraisons d'armes américaines à l'Iran.

Dans une interview à une télévision américaine, M. O'Neill s'est montré hier particulièrement dur à l'égard de M. Reagan au moment de prendre sa retraite après 24 ans passés au Congrès où il fut un président de la chambre basse particulièrement remarqué ces 10 dernières années.

"Des huit présidents que j'ai connus, il en sait moins sur n'importe quel sujet qu'aucun autre occupant de la Maison-Blanche", a déclaré M. O'Neill. "Quand je vais à la Maison-Blanche, il n'est pas informé. Il se contente de lire des pense-bêtes, écoute les questions et réfère tout à ses collaborateurs".

Ronald Reagan "a été fait par les médias américains" et a longtemps "eu de la chance", explique M.

O'Neill dont les critiques rejoignent celles de nombreuses autres personnalités, dont d'anciens collaborateurs de M. Reagan.

Il a rappelé qu'il avait, avant la réélection de M. Reagan en 1984, prêté au sénateur Paul Laxalt, ami intime de Reagan, que ce dernier "trébucherait" au cours de son second mandat. C'est ce qui est arrivé avec l'affaire iranienne, conclut M. O'Neill.



UNIVERSITÉ LAVAL

Direction générale du premier cycle

### LES COURS DE L'ENSEIGNEMENT TÉLÉVISÉ DE L'UNIVERSITÉ LAVAL

Une occasion unique d'élargir le champ de ses connaissances et d'acquérir des crédits universitaires tout en demeurant chez soi

#### À L'HIVER 1987

les cours offerts seront

- ECN-15371 - Initiation à l'économie politique - (3 cr.)  
Professeur: M. Claude Masson  
Coût d'inscription: 85 \$
- GRC-10924 - La mythologie gréco-romaine - (3 cr.)  
Professeur: M. Jacques Desautels  
Coût d'inscription: 85 \$
- MED-11535 - Santé et sécurité au travail - (3 cr.)  
Professeurs: Équipe de professeurs  
Coût d'inscription: 85 \$
- STA-12427 - L'homme et ses aliments - (2 cr.)  
Professeur: M. Gérard-B. Martin  
Coût d'inscription: 65 \$
- THL-13246 - Initiation à la Bible - (3 cr.)  
Professeur: M. Jean-Claude Filteau  
Coût d'inscription: 85 \$
- THL-17002 - Lecture du Nouveau Testament - (3 cr.)  
Professeur: M. Pierre-René Côté  
Coût d'inscription: 85 \$

DÉBUT DES COURS: 11 janvier 1987

Possibilité de s'inscrire à titre d'étudiant libre (pour les personnes qui désirent acquérir des crédits universitaires) ou d'auditeur (pour les personnes qui ne désirent pas acquérir de crédits universitaires).

Les personnes intéressées par un ou plusieurs de ces cours et qui désirent recevoir les documents d'information sont priées de communiquer, avant le 16 janvier 1987, avec:

ENSEIGNEMENT TÉLÉVISÉ  
Bureau 342  
Pavillon Félix-Antoine-Savard  
Université Laval, Québec G1K 7P4  
Tél.: (418) 656-7873 ou 656-7883 (à frais virés)

Le Salon Geneviève Morel

vous offre sa

## SUPER-VENTE APRÈS INVENTAIRE

présentement en cours jusqu'au 24 janvier

SUPER-RABAIS de 20% à 50% sur toute la marchandise (Sauf médicale)

- Vêtements de base
- Fine lingerie
- Maillots de bain (Tropic - Gottex - Janine Robin - etc.)
- Bas et jupons

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES ACCEPTÉES: 522-1504

287, rue St-Joseph est (de biais avec la bibliothèque municipale)

# Vente 112<sup>e</sup> anniversaire

## RÉDUCTIONS DE 20 à 50%

### + Nous payons le 9% de taxe

RAT MUSQUÉ NATUREL à partir de	889\$	RENARD BLEU NORVÈGE	2489\$
RAT MUSQUÉ TEINT ROUX	889\$	LOUTRE RASEE (du Labrador)	2489\$
RAT MUSQUÉ TEINT LOUTRE	1489\$	PHOQUE ALASKA	2589\$
BASSARICK NATUREL	1489\$	LOUP DU MONTANA	2889\$
CHAT SAUVAGE PEaux ALLONGÉES à partir de	1689\$	RENARD AMÉRICAIN GRIS	2889\$
CASTOR RASÉ	1889\$	VISON FONCÉ NOIR CANADA MAJESTIC à partir de	2889\$
PATTE DE VISON NATUREL FONCÉ	1889\$	VISON FEMELLE FONCÉ peaux allongées	3289\$
CASTOR LONG POIL	1989\$	VISON BLUE IRIS	4889\$
VISON DEMI-BUFF à partir de	2189\$	LYNX CANADIEN 1er choix Prix régulier 12,000\$	8989\$
VISON PASTEL CANADA MAJESTIC à partir de	2189\$	VISON SAPHIR NATUREL	3289\$
LOUTRE NATURELLE DU LABRADOR	2489\$		

#### POUR FEMMES:

JACQUETTES LOUP NATUREL chat sauvage à partir de 989\$

#### POUR HOMMES:

PALETOT CHAT SAUVAGE 2389\$

PALETOT RAT MUSQUÉ teint loutre 1489\$

PALETOT RAT MUSQUÉ naturel 1389\$

PALETOT LOUP MONTANA 2189\$

PALETOT VISON FONCÉ NOIR 2989\$

PELISSES EN FOURRURE JUSQU'À 50% de réduction



RABAIS DE 20% à 60% sur notre choix de CHAPEAUX

Prix de vente de 49\$ à 350\$

NOUS PAYONS LA TAXE DE 9%

#### ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Parce que Déchène Fourrures achète ses peaux directement à la source, sans aucun intermédiaire, et confectionne lui-même ses manteaux dans son atelier spécialisé, il peut vous offrir une qualité, et des styles exceptionnels à des prix qui parlent par eux-mêmes.

UNE CLIENTÈLE SATISFAITE DEPUIS 112 ANS

GARANTIE D'UN AN AVEC ASSURANCE, ENTREPOSAGE LA 1<sup>re</sup> ANNÉE, AJUSTEMENT GRATUIT

NOUS AVONS UN ATELIER TRÈS SPÉCIALISÉ POUR VOUS BIEN SERVIR

VOISIN DU STATIONNEMENT LAURENT GAGNON. (2 HEURES GRATUITES)

PLAN DE MISE DE CÔTÉ



Edgou Déchène Inc.

FOURRURES

675, boul. Charest est, Québec G1K 3J5 - 523-3313

# Importante défaite des forces libyennes au Tchad

♦ N'DJAMENA (Reuter, AFP) - Les autorités tchadiennes ont annoncé hier soir que les troupes gouvernementales avaient infligé une importante défaite aux forces libyennes en reprenant l'oasis de Fada.

Toutefois, le gouvernement libyen a soutenu que ses forces n'avaient rien eu à voir dans le combat pour cet important lieu stratégique et affirmé que l'affrontement avait plutôt mis aux prises des Tchadiens.

Le ministre de l'Information du Tchad, M. Moumine Hamidi, a dit que la ville de Fada, qui avait été occupée par les forces libyennes au cours des trois dernières années, "était entièrement sous le contrôle des troupes gouvernementales."

Il a ajouté que les troupes libyennes étaient actuellement pourchassées par les forces gouvernementales. Par cet attaque victorieuse, les forces du président Hisssein Habré ont franchi une importante

étape dans la reconquête des régions du nord tchadien occupées par la Libye.

L'offensive contre cette palmeraie, située au pied des massifs montagneux de l'Ennedi, à quelque 250 km de la frontière soudanaise, a donné lieu hier matin à des combats d'"une violence inouïe", selon un communiqué du haut commandement des Forces armées nationales tchadiennes à N'Djamena.

Fada constitue l'une des principales garnisons libyennes dans le

nord du Tchad, les autres étant, d'ouest en est: Aouzou, Faya-Largeau, Ouaddi-Doum, Gouro et Ouanianga-Kébir.

La garnison libyenne de Fada est estimée, de sources occidentales, à plus d'un millier d'hommes, auxquels s'ajoutent de 300 à 400 combattants du Conseil démocratique révolutionnaire de M. Acheikh Ibn Oumar, président du néo-GUNT (Gouvernement d'Union nationale tchadien).●

## Luminaire Mathieu INC.

SOLDE DE JANVIER

# 10% à 50%

Lampes sur pied, table, suspension, encastré et rail.

Quantité limitée — Ampoule en sus — Toute vente finale —

# MATHIEU

1240, boul. Charest ouest, Québec, Tél.: 683-2244

### Des enfants honduriens achetés pour leurs organes

♦ TEGUCIGALPA, Honduras (AFP) - Des dizaines d'enfants honduriens ont été adoptés par des couples étrangers ayant l'intention de vendre leurs organes, a affirmé hier à Tegucigalpa le responsable d'un organisme officiel chargé du bien-être social, M. Leonardo Villeda.

"De nombreux couples adoptaient des enfants ayant des défauts physiques, et on supposait qu'il s'agissait de gens pleins de noblesse, mais, avec le temps, on a découvert qu'ils les demandaient pour les vendre en pièce détachées", a déclaré sur Radio America M. Villeda, secrétaire de la Junte nationale de bien-être social.

"Il s'agissait d'un trafic de parties de corps d'enfants adoptés ici", a-t-il ajouté.

Les déclarations de M. Villeda coïncident avec le procès d'une trafiquante d'enfants, Eloida Mc Dermoth, accusée d'avoir

préparé 13 enfants en vue de leur exportation aux Etats-Unis dans des établissements dits d'engraissement, découverts le 22 décembre dernier à Choloma, à 270 km au nord de Tegucigalpa.

M. Villeda a indiqué que le gouvernement hondurien appliquerait dorénavant de strictes mesures de contrôle. "Il sera notamment demandé aux organismes étrangers d'adoption de communiquer périodiquement des informations sur l'enfant jusqu'à ce que il eut atteint 14 ans", a-t-il dit.

#### Dénonciation

L'Eglise catholique avait dénoncé il y a environ deux ans le trafic de mineurs honduriens et les juteux profits qu'en tiraient plusieurs avocats.

Les trafiquants touchent jusqu'à \$5,000 du couple qui adopte l'enfant alors que la mère reçoit environ \$300.●

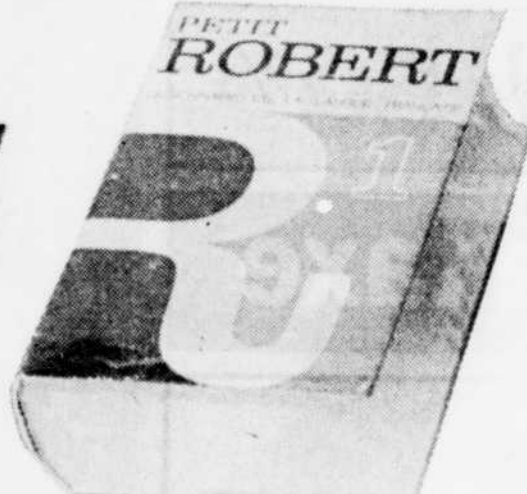
VERRES DE CONTACT  
**CLINIQUE D'OPHTALMOLOGIE RICHARD**  
 Gaetan Richard, md  
 FRCS(C)  
 1045 CHEMIN STE-FOY  
 QUEBEC  
 FACE HÔPITAL ST-SACREMENT  
 683-4450

## La rentrée de janvier



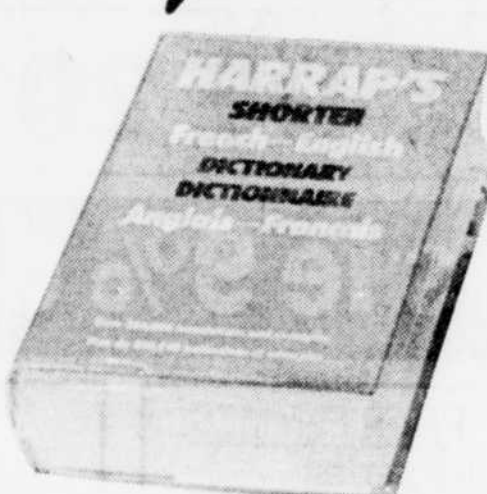
LE PETIT LAROUSSE 1987

~~39,95~~ 34<sup>95</sup>



LE PETIT ROBERT I

~~59,95~~ 52<sup>95</sup>



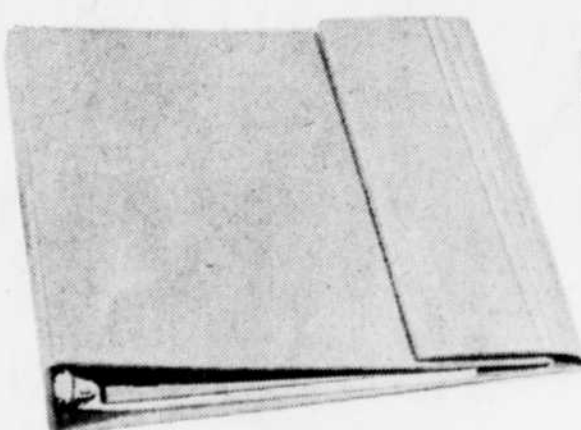
LE HARRAP'S SHORTER ANGLAIS-FRANÇAIS

~~34,95~~ 24<sup>95</sup>



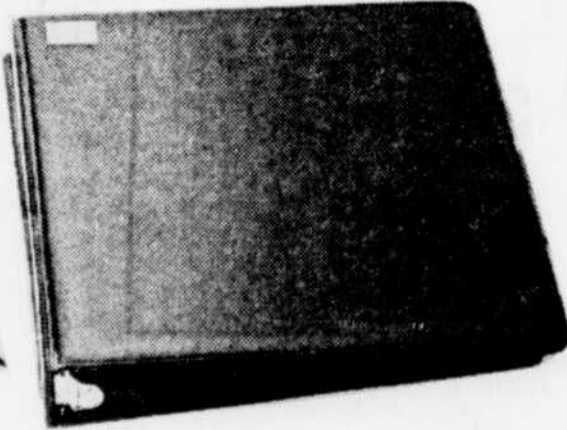
LE BON USAGE

~~89,95~~ 49<sup>95</sup>



RELIEUR FOURRE-TOUT POUR NOTES DE COURS  
 Capacité de 1 1/2"

~~11,95~~ 8<sup>95</sup>



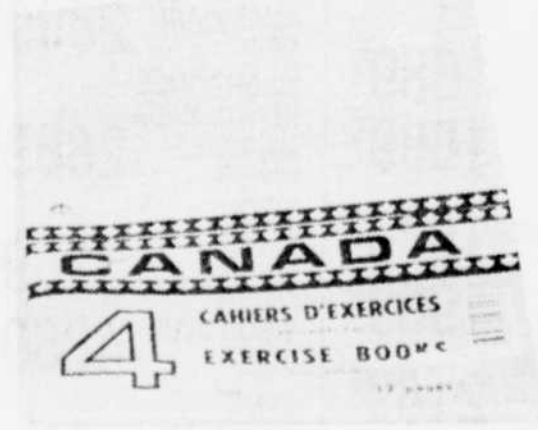
RELIEUR À ANNEAUX  
 Capacité de 1"

~~3,25~~ 1<sup>99</sup>



FEUILLES MOBILES 11 x 8 1/2  
 paquet de 333 feuilles

~~5,98~~ 2<sup>99</sup>



CAHIER CANADA - 32 pages  
 paquet de 4 cahiers

~~2,48~~ 1<sup>29</sup>

# Librairie Garneau

● Place Laurier ● Place Québec ● Place Fleur de Lys ● Galeries de la Capitale ● Galeries Chagnon  
 ● Place du Royaume ● 47, Buade (Vieux Québec), 7 jours par semaine ● Halles de Ste-Foy, 7 jours par semaine.

VENTE JUSQU'AU 10 JANVIER 1987

# LES JOURS Bouclair

## VELOURS CÔTELÉ

ACHAT SPÉCIAL  
Vaste choix de couleurs!  
PRIX BOUCLAIR: 4<sup>99</sup>\$ à 5<sup>99</sup>\$ m

SPÉCIAL À PARTIR DE 2<sup>99</sup>\$ m

JUSQU'À  
**50%**  
DE RABAIS

## TOUS LES TISSUS DE SOIRÉE

AUTOMNE-HIVER

PRIX BOUCLAIR: 9<sup>99</sup>\$ à 28<sup>99</sup>\$ m

SPÉCIAL À PARTIR DE

4<sup>99</sup>\$ m

**50%**  
DE RABAIS

## TRICOT DE COTON

ACHAT SPÉCIAL  
Uni ou imprimé dans un vaste choix de couleurs!

PRIX BOUCLAIR: 3<sup>99</sup>\$ m

SPÉCIAL 1<sup>99</sup>\$ m

**50%**  
DE RABAIS

## LAINAGES 100% LAINE

GABARDINE  
CRÈPE  
FLANELLE ET  
CHALLIS DE LAINE  
LAINAGE À MANTEAUX

PRIX BOUCLAIR: 24<sup>99</sup>\$ à 44<sup>99</sup>\$ m

SPÉCIAL 18<sup>74</sup>\$ à 33<sup>74</sup>\$ m

**25%**  
DE RABAIS

## TOUS LES LAINAGES

AU PRIX RÉGULIER DE 11<sup>99</sup>\$ m

150 cm. Tissu laineux aux couleurs mode.

SPÉCIAL 7<sup>99</sup>\$ m

**33 1/3%**  
DE RABAIS

## TOUS LES TISSUS LAINEUX

DE 5<sup>99</sup>\$ à 9<sup>99</sup>\$ m  
ET TOUS LES LAINAGES  
"SORRENTO"  
"CLASSICO"  
"ÉCOSSAIS"  
"TARTANS AUTHENTIQUES"  
SPÉCIAL À PARTIR DE 2<sup>99</sup>\$ m

**50%**  
DE RABAIS

## TOUS LES COTONS BROSSÉS

MARQUISE - MONTMARTRE - MIRAGE - FRIVOLI  
- ARC-EN-CIEL - MAGIQUE - CHAMBORD

PRIX BOUCLAIR: 5<sup>99</sup>\$ à 8<sup>99</sup>\$ m  
SPÉCIAL: 2<sup>99</sup>\$ à 4<sup>49</sup>\$ m

**50%**  
DE RABAIS

## COLLECTION "LES ACTUELS"

Toile rustique uni et tricot pied-de-poule... couleurs mode.

Rég.: 16<sup>99</sup>\$ et 19<sup>99</sup>\$ m  
SPEC.: 8<sup>49</sup>\$ et 9<sup>99</sup>\$ m

SPÉCIAL  
**50%**  
DE RABAIS

## TOUS LES CHALLIS

"LES SAISONS" - "OPULENCE" - "PORTE-FOLIO"

PRIX BOUCLAIR: 9<sup>99</sup>\$ m

SPÉCIAL 4<sup>99</sup>\$ m

**50%**  
DE RABAIS

## COTON PERMAPRESS

115 cm. Un arc-en-ciel de 45 couleurs, pour tous les genres de confections...

PRIX BOUCLAIR: 3<sup>49</sup>\$ m

SPÉCIAL 2<sup>32</sup>\$ m

**232\$**  
m

JUSQU'À  
**50%**  
DE RABAIS

## TOUTES LES DOUILLETES EN MAGASIN

VASTE CHOIX DE MOTIFS ET COULEURS MODE

**25% à 50%**  
DE RABAIS

## TOUS LES STORES

HORIZONTAUX ET VERTICAUX SUR MESURE

JUSQU'À

**60%**  
DE RABAIS

GARANTIE MINIMALE DE 3 ANS

## MITAINES POUR LE FOUR EN TEFLON

PRIX BOUCLAIR 4<sup>69</sup>\$

SPÉCIAL 2<sup>79</sup>

## TOUTES LES NAPPES

EN DENTELLE VINYLE ET TISSU

AINSI QUE TOUS LES NAPPERONS

**25%**  
DE RABAIS

## TOUS LES DRAPS EN MAGASIN

COULEURS ET MOTIFS TRÈS À LA MODE!

**25 à 50%**  
DE RABAIS

## LIQUIDATION D'ENSEMBLES DE RIDEAUX - CAFÉ

POUR LA CUISINE EN COTON - POLYESTER PRÊTS À ÊTRE INSTALLÉS

SPÉCIAL **75%**  
DE RABAIS

## TOUS LES OREILLERS "HOLLOFIL"

GRANDEUR	PRIX RÉG.	PRIX SPÉCIAL
19" x 25"	12 <sup>99</sup> \$	8 <sup>99</sup> \$
21" x 36"	14 <sup>99</sup> \$	10 <sup>99</sup> \$

OÙ L'IMPORTANT C'EST QUE VOUS SOYEZ SATISFAITS!

LA MAISON BOUCLAIR DE: QUÉBEC 365, Soumande, Ville Vanier 681-0644  
 SAINTE-FOY 2975, boul. Laurier 653-6780  
 LA CAPITALE 5401, boul. des Galeries 628-8760  
 LÉVIS 12, Charles-A.-Cadieux 833-4210-4211  
 CHICOUTIMI 326, des Saguenéens 549-3535



C'est au cours de ces affrontements, place Tiananmen, jeudi, que plusieurs jeunes chinois ont été arrêtés.

## Libération des jeunes manifestants à Pékin

◆ PEKIN (AP) - Après une nuit d'affrontements limités avec les forces de l'ordre, à l'issue de laquelle les autorités chinoises ont fait preuve d'habileté en libérant les jeunes gens arrêtés plus tôt dans la journée, quelque 200 étudiants se sont rassemblés hier à l'Université de Pékin autour d'affiches demandant aux réformateurs du gouvernement de faire entendre leurs voix.

Ce sont en effet les réformateurs, regroupés derrière le numéro un Deng Xiaoping, mais également derrière le premier ministre Zhao Ziyang et le secrétaire général du parti Hu Yaobang, qui ont eux-mêmes plaidé en faveur d'une certaine libéralisation et démocratisation du régime sans qu'il soit

toutefois question de toucher aux fondements du système ni de revenir sur ses grandes orientations.

Les étudiants ont exprimé à leur manière leur intention de les prendre au mot et leur demandent désormais de faire entendre leur voix et de prendre position face aux conservateurs du régime, démontrant ainsi leur volonté de rester dans la "légalité socialiste".

### Silence décevant

"Nous sommes si déçus que les réformateurs aient gardé le silence", pouvait-on lire sur l'une des affiches. "Au moins les travailleurs et les paysans devraient-ils savoir que les protestations actuelles des étudiants ne sont pas de nature anti-socialiste ni anti-parti."

Plusieurs étudiants ont également pris la parole pour réclamer davantage de démocratie et expliquant le sens de leur mouvement. D'autres affiches critiquaient la manière déformée dont certains médias officiels, non nommés, avaient rendu compte de leur mouvement.

D'autres affiches se félicitaient, sans forfanterie, de la libération, la nuit précédente, de leurs camarades arrêtés plus tôt dans la journée de jeudi, lors d'une manifestation interdite place Tiananmen et demandant aux autorités universitaires d'organiser une conférence de presse pour que les étudiants aient la possibilité d'exprimer leur point de vue devant des journalistes chinois et étrangers. ●

## Emissions de la VOA dénoncées

◆ PEKIN (AFP) - L'agence officielle Chine Nouvelle a vivement critiqué hier la radio la Voix de l'Amérique (Voice of America) pour avoir diffusé des commentaires encourageant, selon elle, les étudiants à défier l'interdiction du gouvernement de manifester dans les rues.

"Quels sont les objectifs de la VOA?", s'est demandé Chine Nouvelle, qui a ajouté que la radio américaine a diffusé un commentaire d'un journaliste américain soulignant qu'il espérait que les manifestants ne seraient pas découragés.

Chine Nouvelle faisait notamment allusion à un commentaire du journaliste I.F. Stone qui aurait déclaré hier sur les ondes de la VOA que la révolte des étudiants chinois était "un réconfort pour les dissidents partout dans le monde".

Les étudiants qui participent aux manifestations ont souvent mentionné les émissions de la VOA dans leurs conversations avec les correspondants étrangers.

De son côté, l'agence soviétique TASS a estimé hier que les radios occidentales, en particulier la Voix de l'Amérique (VOA), incitent les étudiants chinois à de nouvelles manifestations.

Dans une dépêche datée de Pékin, l'agence officielle soviétique affirme que "les émissions provocatrices (de VOA) suscitent une indignation toute particulière en Chine". ●

## Raid meurtrier au Sud-Liban

◆ BEYROUTH (d'après AFP) - L'organisation libanaise de la Résistance islamique a affirmé avoir tué hier 25 soldats israéliens et miliciens pro-israéliens dans une des opérations les plus meurtrières menées dans la "zone de sécurité" contrôlée par l'Armée du Liban-Sud depuis juin 1985.

L'ALS (financée et équipée par Israël) a confirmé cette attaque et fait état de six morts et d'un blessé dans ses rangs, tandis qu'une source militaire israélienne a catégoriquement démenti que des soldats israéliens aient été mêlés à cet accrochage.

Selon un communiqué de la Résistance islamique, qui revendique la majorité des opérations anti-israéliennes dans cette région, un commando de cette organisation a attaqué deux positions conjointes de l'ALS et de l'armée israélienne, à Baraachit, à 112 km au sud de Beyrouth, dans le secteur central de la "zone de sécurité".

Le commando qui a eu deux tués, selon le communiqué, a occupé pendant plusieurs heures ces positions puis les a dynamitées avant de se replier, indique encore la Résistance islamique, dont le Hezbollah forme la charpente.

Plusieurs véhicules appartenant à l'ALS et à l'armée israélienne ont été détruits ou capturés, selon la même source.

La dernière opération de la Résistance islamique date du 2 décembre, quand 150 miliciens avaient attaqué trois positions de l'ALS faisant 5 tués et 23 blessés.

De son côté, une source israélienne a soutenu que l'attaque n'avait fait que deux tués et deux blessés dans les rangs de l'ALS et n'a pas fait état de pertes du côté des forces israéliennes.

Quelques heures après le raid de la Résistance islamique, l'artillerie de l'ALS a bombardé des objectifs "au nord de la zone de sécurité", a rapporté hier soir la télévision israélienne. ●

## COIFFURE SEARS

**RABAIS 50% SUR FORFAIT PERMANENTE GLEMBY REVITALISANTE**

Incluant shampoing, coupe, permanente, séchage séchoir ou mise en plis, shampoing revitalisant Glemby (225 mL) et revitalisant Glemby (225 mL)

**Maintenant 37\$**

Sears ord. 74,41\$

- Offre en vigueur jusqu'au 31 janvier 1987
- Consultation gratuite
- Avec ou sans rendez-vous
- Il faut acheter tout l'ensemble pour bénéficier de l'escompte
- Nous coiffons également les hommes
- Offre non valable avec d'autres offres à prix réduit ou dans nos salons Mini Prix
- Possibilité de crédit



© 1986 The Glemby Co. Inc.

Pour rendez-vous

Laval 682-1200 - Saint-Jean 349-2651 - Place Vertu 335-7770 - Anjou 353-7770 - Brossard 465-1000 - Saint-Jérôme 432-2110 - Sherbrooke 563-9440 - Trois-Rivières 379-5444 - Fleur de Lys 529-9861 - Galeries Chagnon 833-4711 - LaSalle 364-7310

**SEARS**

vous en avez pour votre argent...et plus



**SERVICE RÉGIONALISÉ DE L'ÉDUCATION DES ADULTES**

(C.S. Beauport, Chute Montmorency, Côte-de-Beaupré) **HIVER 1987**

## COURS À TEMPS PLEIN

**COUTURE (CUIR)**

Début: 87-01-12

Durée: 110 jours

**SECRETARIAT ET APPLICATION D'OPÉRATIONS BUREAUTIQUES**

Début: 87-01-26

Durée: 235 jours

**TRAITEMENT DE TEXTES ET COMPTABILITÉ SUR MICRO-ORDINATEUR**

Début: 87-01-26

Durée: 50 jours

**TENUE DE CAISSE DANS UN ÉTABLISSEMENT FINANCIER**

Début: 87-01-12

Durée: 55 jours

**TENUE DE REGISTRE COMPTABLE ET FACTURATION**

Début: 87-01-26

Durée: 125 jours

**COIFFURE POUR DAMES**

Début: 87-02-09

Durée: 240 jours

**COIFFURE POUR HOMMES**

Début: 87-02-09

Durée: 205 jours

**RÉPARATION DE RÉCEPTEURS AUDIO-VIDÉO**

Début: 87-01-27

Durée: 245 jours

**MONTAGE D'INSTALLATIONS AU GAZ (rés.-comm.)**

Début: 87-02-09

Durée: 85 jours

**RÉPARATION ET ENTRETIEN DE THERMOPOMPES (rés.-comm.)**

Début: 87-02-09

Durée: 70 jours

**MÉCANIQUE DE MOTEURS DIESEL**

Début: 87-02-02

Durée: 95 jours

**MÉCANIQUE AUTOMOBILE**

Début: 87-02-09

Durée: 210 jours

**DÉBOSELAGE ET PEINTURE AUTOMOBILE**

Début: 87-02-09

Durée: 210 jours

**SOUDAGE SEMI-AUTOMATIQUE (M.I.G.) SUR PLAQUE**

Début: 87-02-09

Durée: 75 jours

**SOUDAGE SUR TUYAU D'ACIER DOUX (haute pression)**

Début: 87-02-09

Durée: 110 jours

**CHARPENTERIE-MENUISERIE**

Début: 87-02-09

Durée: 100 jours

**DESSIN EN ARCHITECTURE ET EN STRUCTURE**

Début: 87-01-26

Durée: 190 jours

**DESSIN EN GÉNÉRAL**

Début: 87-01-26

Durée: 150 jours

**FLEURISTERIE**

Début: 87-03-16

Durée: 95 jours

**ROBOISEMENT**

Début: 87-03-16

Durée: 15 jours

**RÉCOLTE DE LA FORÊT**

Début: 87-03-16

Durée: 25 jours

CES COURS SERONT DISPENSÉS ENTRE 16h30 et 22h30  
REMARQUE: Il nous faudra obtenir l'autorisation du ministère de l'Éducation pour dispenser ces cours.

**INSCRIPTION:** Le 5, 6, 7 et 8 janvier 1987  
Heures: 15h à 20h  
Polyvalente La-Seigneurie  
645-A, du Cénacle  
Beauport  
Tél.: 663-2951

# HÉ! LES PROFS!



## LE JOURNAL EN CLASSE vous connaissez?

Un outil pédagogique vivant, simple, accessible, offrant la possibilité d'une multitude d'apprentissages dans des matières d'enseignement général et spécifique (élémentaire et secondaire). De plus, Le Soleil vous offre des guides d'enseignement pratiques tel le Guide du maître, le guide Au Jeu, et le guide Économique, Le Soleil à 018\$ la copie en plus de différentes publications gratuites, des ateliers de formation sur l'utilisation du journal en classe, du matériel audio-visuel expliquant l'utilité du Guide du maître. Le journal en classe pour le plaisir d'apprendre. Il n'en tient qu'à vous!



**LE GUIDE EN CLASSE, UN OUTIL PÉDAGOGIQUE INDISPENSABLE ÇA VOUS INTÉRESSE?**

POUR L'OBTENIR, REMPLISSEZ CE COUPON ET RETOURNEZ-LE À:

**ÉDUCATION SOLEIL**

**390, ST-VALLIER EST**

**QUÉBEC, QC G1K 7J6**

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE \_\_\_\_\_

ÉTABLISSEMENT SCOLAIRE \_\_\_\_\_

IPRIX À L'UNITÉ: 13,95\$ FRAIS POSTAUX À L'UNITÉ: 2\$

NOMBRE D'EXEMPLAIRE(S) \_\_\_\_\_ MONTANT TOTAL \_\_\_\_\_

DATE \_\_\_\_\_ SIGNATURE \_\_\_\_\_

Appelez-nous si...

**647-3342**

